

Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro

Beobachtungsstelle
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del
mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit
www.provincia.bz.it/lavoro

Die Berufswahl der Berufsfachschüler und -schülerinnen

Um die Bildungspflicht zu erfüllen haben die Jugendlichen zwischen 15 und 18 Jahren mehrere Möglichkeiten. Neben dem Besuch einer öffentlichen oder privaten Oberschule, der beruflichen Ausbildung in einem Lehrverhältnis oder in einem Arbeitsverhältnis mit einer Mindestausbildung von 240 Stunden pro Jahr, können die Jugendlichen auch eine Vollzeitausbildung an einer Berufsfachschule absolvieren.

Im Zeitraum von 2005-2011 haben rund 3 700 Jugendliche so eine Ausbildung an einer Berufsfachschule absolviert oder abgebrochen. Knapp 70% haben im selben Jahr zu arbeiten begonnen, weitere 10-20% innerhalb der folgenden beiden Jahre.

Die Berufsfachschule bietet eine stark berufsorientierte Ausbildung an. Dies lässt erwarten, dass ein deutlicher Zusammenhang zwi-

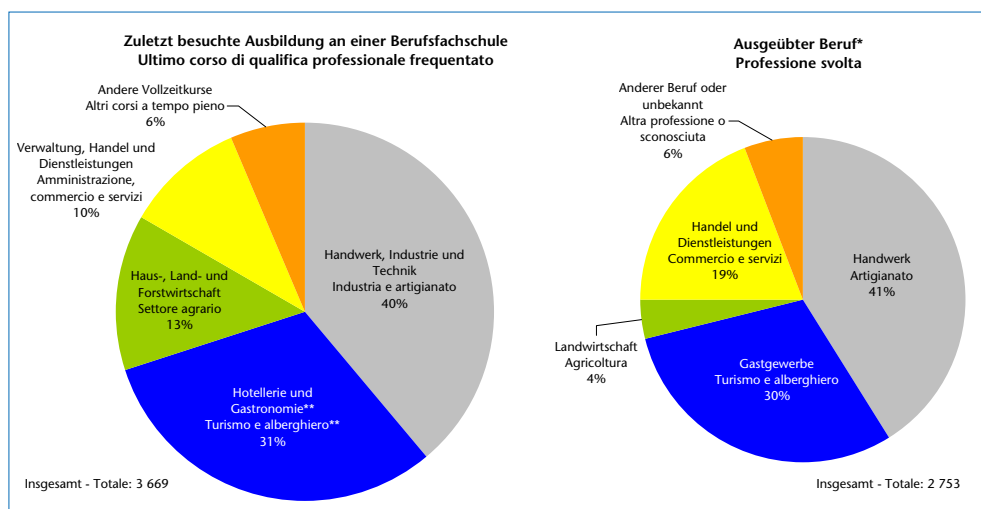
La scelta professionale degli alunni dei corsi di qualifica professionale

I giovani tra 15 e 18 anni hanno diverse possibilità per assolvere all'obbligo formativo. Oltre alla frequenza di una scuola superiore pubblica o privata, alla formazione professionale in un rapporto di apprendistato o di lavoro con una formazione minima di 240 ore all'anno, i giovani possono anche frequentare un corso di qualifica professionale a tempo pieno.

Nel periodo 2005-2011 circa 3 700 giovani hanno pertanto portato a termine o interrotto un corso di qualifica professionale. Circa il 70% ha cominciato a lavorare nello stesso anno, il 10-20% entro i due anni successivi.

I corsi di qualifica professionale offrono una formazione estremamente orientata alla professione. Ciò fa intuire che esista una forte

15- bis 18-jährige Abgänger einer Berufsfachschule – 2005-2011
Giovani tra 15 e 18 anni usciti da un corso di qualifica professionale – 2005-2011
Gegenüberstellung von zuletzt besuchter Ausbildung und ausgeübtem Beruf*
Confronto tra ultimo corso frequentato e professione svolta*



* Beruf nach 6 Monaten gesammelter Arbeitserfahrung nach Abschluss einer Vollzeitausbildung

** Hotellerie und Gastronomie beinhaltet auch die Hotelfachschulen

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

* professione dopo 6 mesi di esperienza lavorativa dopo aver frequentato un corso a tempo pieno

** Turismo e alberghiero comprende anche le scuole alberghiere

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro

4/2012
Mai/maggio

mit Daten Dezember 2011
con dati dicembre 2011



Abteilung Arbeit
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Ripartizione Lavoro
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

schen der Berufswahl und der zuletzt besuchten Vollzeitausbildung besteht. Um dies zu überprüfen wurde jener Beruf herangezogen, welchen die Jugendlichen im sechsten Arbeitsmonat nach Beendigung der Berufsfachschule ausüben. Nach diesem Zeitraum dürfte sich die Berufswahl der Jugendlichen einigermaßen stabilisiert haben.

2 753 Jugendliche und somit rund 75% all jener, welche im Zeitraum zwischen 2005 und 2011 eine Ausbildung abgeschlossen haben, weisen inzwischen eine Arbeitserfahrung von mindestens sechs Monaten auf. Deutliche Unterschiede gibt es hier je nach zuletzt besuchter Berufsfachschule.

Handwerk, Industrie und Technik

Die Abgänger und Abgängerinnen einer Berufsfachschule im Bereich Handwerk, Industrie und Technik haben zu 86% eine Arbeitserfahrung von mindestens sechs Monaten gesammelt. Der ausgeübte Beruf hängt stark von der zuletzt besuchten Ausbildung ab.

Wer zuletzt eine Berufsfachschule im Bereich Metalltechnik besucht hat, arbeitet nach sechs Monaten Arbeitserfahrung entweder als Handwerker in der Metallerzeugung und -verarbeitung, als Metallarbeiter in der Eisen und Stahlindustrie oder als Schlosser- oder Maschinenbaulehrling. Lediglich 7% der Abgänger sind in Berufen tätig, welche keinen Bezug zur Metalltechnik aufweisen.

Die Abgänger und Abgängerinnen der Berufsfachschule „Schönheitspflege“ arbeiten

relazione tra la scelta della professione e la formazione a tempo pieno frequentata. Per poter verificare questo aspetto è stata presa in considerazione la professione esercitata dai giovani il sesto mese di lavoro dopo aver frequentato un corso di qualifica professionale. Dopo questo periodo la scelta professionale dei giovani dovrebbe essersi in qualche modo stabilizzata.

2 753 giovani e quindi circa il 75% di tutti coloro che tra il 2005 e il 2011 hanno concluso un percorso formativo presentano nel frattempo un'esperienza professionale di almeno sei mesi. Esistono molte differenze a seconda dell'ultimo corso di qualifica professionale frequentato.

Industria e artigianato

I giovani usciti da un corso di qualifica professionale nel settore dell'industria e artigianato hanno maturato per l'86% un'esperienza professionale di almeno sei mesi. La professione esercitata dipende molto dall'ultimo corso di formazione frequentato.

Chi ha frequentato per ultimo un corso di qualifica professionale nel settore della lavorazione dei metalli, dopo sei mesi di esperienza professionale lavora come artigiano e operaio metalmeccanico, come operaio metallurgico oppure come apprendista magnano e meccanico. Solo il 7% di coloro che escono dai corsi di qualifica professionale lavora in settori che non hanno nessun rapporto con la lavorazione dei metalli.

I giovani che hanno frequentato il corso di qualifica professionale per specialisti delle cu-

15- bis 18-jährige Abgänger einer Berufsfachschule mit mindestens sechs Monaten Arbeitserfahrung nach Bereich der zuletzt besuchten Ausbildung – 2005-2011 Giovani tra 15 e 18 anni usciti da un corso di qualifica professionale con esperienza di lavoro di almeno sei mesi per settore dell'ultimo corso frequentato – 2005-2011

	Abgänger usciti	Arbeitserfahrung von mindestens 6 Monaten Esperienza lavorativa di almeno 6 mesi		
		N	%	
Handwerk, Industrie und Technik	1 436	1 236	86,1	Industria e artigianato
Hotellerie und Gastronomie	1 172	860	73,4	Turismo e alberghiero
Haus, Land- und Forstwirtschaft	487	269	55,2	Settore agrario
Handel und Dienstleistungen	354	265	74,9	Commercio e servizi
Grundausbildungen im Sozialbereich	64	58	90,6	Formazione di base nel socio sanitario
Berufsgrundstufe / Grundlehrgang	156	65	41,7	Orientamento e formazione al lavoro
Insgesamt	3 669	2 753	75,0	Totale



hauptsächlich im Bereich Schönheitspflege, sind jedoch – bezogen auf ihre Ausbildung – zu 13% auch in „branchenfremden“ Berufen tätig: Am häufigsten als Verkäuferinnen und als Servierfachkräfte.

Die deutlich stärkste Kohärenz zwischen besuchter Ausbildung und ausgeübten Beruf zeigt sich in der Holztechnik. Hier sind lediglich 2% in ausbildungsfremden Berufen zu finden, während nahezu alle Abgänger den Beruf Tischler ausüben oder sich als Lehrling in diesen Beruf einlernen.

Ein ganz anderes Bild zeigt sich hingegen bei der Fachinformatik: Nur rund ein Drittel arbeitet anschließend als Informatiktechniker und Programmierer, ein weiteres Drittel hingegen als Elektroinstallateur, Radio- und Fernsehtechniker und Büroangestellter. Die restlichen rund 30% üben Berufe aus, welche zur Fachinformatik nur eine geringe bis gar keine Verbindung aufweisen und sich auf die verschiedensten Bereiche verteilen.

Ebenfalls recht unterschiedlich sind die Berufe, welche die Abgänger einer Berufsfachschule im Bereich Elektrotechnik, Mechatronik, Kfz-Mechanik und Elektromechanik ausüben. Obwohl rund 43% als Elektriker oder Elektrotechniker, 10% als Kfz-Mechaniker und weitere ca. 25% in anderen verwandten Berufen arbeiten, bleiben doch 22% übrig, welche keinen mit ihrer Ausbildung kohärenten Beruf ausüben. Hierunter fallen unter anderem Berufe im Gastgewerbe (Kellner und Pizzakoch) sowie allgemeine Hilfsarbeiter, Verkäufer und Metall- und Stahlarbeiter.

Wer zuletzt eine Ausbildung in Digital- und Printmedien, Grafik & Webdesign sowie Druck und Mediengestaltung absolviert hat, arbeitet nur in 35% der Fälle als Mediengestalter, Drucker oder Grafiker; die restlichen arbeiten als Sekretariatspersonal (20%) oder in komplett „branchenfremden“ Berufen.

Hotellerie und Gastronomie

Die Abgänger und Abgängerinnen einer Berufsfachschule im Bereich Hotellerie und Gastronomie sind anschließend in rund 84% der Fälle auch im Gastgewerbe tätig. 16% wählen einen anderen Beruf. Die Wahl fällt dabei vor allem auf kaufmännische Berufe wie Verkäufer, aber auch als Tagelöhner in der Landwirtschaft sind einige von ihnen beschäftigt.

re di bellezza lavorano principalmente nel settore, sebbene – in riferimento alla formazione svolta – il 13% sia attivo anche in professioni diverse da quella in cui si è formato: soprattutto come commessi e camerieri.

Una coerenza sensibilmente maggiore tra la formazione frequentata e la professione esercitata si osserva nel settore della lavorazione del legno. Qui solo il 2% lavora in settori diversi dalla formazione seguita, mentre pressoché tutti coloro che hanno frequentato il corso di qualifica professionale lavorano come falegnami o sono diventati apprendisti in questa professione.

Un quadro completamente diverso si evince dal settore informatico: qui solo un terzo lavora esclusivamente come tecnico informatico e programmatore, mentre un altro terzo lavora come installatore, tecnico radio e TV e come impiegato d'ufficio. Il rimanente 30% esercita professioni che presentano una relazione limitata o inesistente con l'informatica e che si distribuiscono su diversi settori.

Altrettanto diverse sono le professioni esercitate dai giovani usciti da un corso di qualifica professionale nei settori elettrotecnica, mecatronica, meccanica automobilistica ed elettromeccanica. Il 43% lavora come elettricista o elettrotecnico, il 10% lavora come meccanico d'auto e un altro 25% circa è occupato in altre professioni simili. Rimane tuttavia un 22%, costituito da persone che esercitano una professione estranea alla loro formazione. Tra queste vi sono professioni nel settore alberghiero e della ristorazione (cameriere e cuoco pizzaiolo), nonché operai generici, commessi e operai metallurgici.

Chi ha svolto per ultimo una formazione nel settore multimediale digitale, grafica e webdesign, nonché stampa e creazione di media, lavora solo nel 35% dei casi come tecnico multimediale, tipografo o grafico; il resto lavora come personale di segreteria (20%) o in professioni completamente esterne al settore in cui si sono formati.

Turismo e alberghiero

Coloro che hanno assolto un corso di qualifica professionale nel settore turistico e alberghiero sono ancora operativi in circa l'84% dei casi in questo settore. Il 16% sceglie un'altra professione. La scelta cade soprattutto su professioni commerciali, come commesso, ma alcuni lavorano anche come giornalisti agricoli.

**15- bis 18-jährige Abgänger einer Berufsfachschule
im Bereich Handwerk, Industrie und Technik – 2005-2011
Giovani tra 15 e 18 anni usciti da un corso di qualifica professionale
nel settore industria e artigianato – 2005-2011
nach ausgeübten Berufen – per professione svolta**

Ausgeübter Beruf	N	%	professione svolta
Metalltechnik – Lavorazione dei metalli			
Handwerker in der Metallerzeugung und verarbeitung, Metallarbeiter <i>davon Metallbauschlosser</i>	97 30	31,8 9,8	artigiani ed operai metalmeccanici <i>di cui montatori di carpenteria metallica</i>
Metallarbeiter in Eisen- und Stahlindustrie	52	17,0	operaio metallurgico
Schlosser- oder Maschinenbaulehrlinge	56	18,4	apprendista magnano e meccanico
Bedienung von Maschinen für die Serienfertigung und Montagearbeiter	22	7,2	operatori di macchinari per la lavorazione in serie e montatori
Andere Berufe im Bereich Metalltechnik	58	19,0	altre professioni nell'area meccanica
Ausbildungsfremde Berufe	20	6,6	professioni estranee alla formazione
Insgesamt	305	100,0	Totale
Schönheitspflege, Bekleidung und Mode – Estetica, abbigliamento e moda			
Spezialisten für Schönheitspflege <i>davon Schönheitspfleger / Schönheitspflegerin</i>	233 204	86,9 76,1	specialisti delle cure di bellezza <i>di cui estetista e specialista in cure estetiche</i>
Ausbildungsfremde Berufe <i>davon Verkäufer / Verkäuferinnen Kellner / Kellnerinnen</i>	35 12 11	13,1 4,5 4,1	professioni estranee alla formazione <i>di cui commesso / commessa cameriere / cameriera</i>
Insgesamt	268	100,0	Totale
Holztechnik – Lavorazione del legno			
Handwerker in der Holzverarbeitung <i>davon Tischler</i>	22 15	18,2 12,4	artigiani del trattamento del legno <i>di cui falegname</i>
Tischlerlehrling	80	66,1	apprendista falegname
Andere Berufe in der Holzindustrie	16	13,2	altre professioni nell'industria legno
Ausbildungsfremde Berufe	3	2,5	professioni estranee alla formazione
Insgesamt	121	100,0	Totale
Fachinformatik – Informatica			
Informatiktechniker - Programmierer <i>davon Programmierer</i>	38 22	35,5 20,6	tecnico informatico programmatore <i>di cui programmatore</i>
Installateure, Radio und Fernsehtechniker	18	16,8	installatore, tecnico radio e tv
Büroangestellte	19	17,8	impiegati d'ufficio
Ausbildungsfremde Berufe	32	29,9	professioni estranee alla formazione
Insgesamt	107	100,0	Totale
Mechatronik, Elektronik, Kfz-Mechaniker – Meccanico, elettronico, elettro- e automeccanico			
Elektriker, Elektrikergehilfe, etc.	50	14,9	elettricista, aiuto elettricista
Anlagen- und Maschinenmechaniker	17	5,1	meccanici artigianali
Kfz-Mechaniker, Kfz-Elektriker	15	4,5	meccanico e elettrico d'auto
Elektrotechnikerlehrling	64	19,0	apprendista elettrotecnico
Programmierer, Elektrotechniker	30	8,9	programmatore, elettrotecnico
Elektromonteur, Installateur	17	5,1	assemblaggio di apparecchi elettrici
Andere verwandte Berufe	68	20,2	altre professioni simili
Ausbildungsfremde Berufe <i>davon Pizzakoch oder Kellner allgemeiner Hilfsarbeiter Verkäufer Metall- und Stahlarbeiter</i>	75 13 14 12 13	22,3 3,9 4,2 3,6 3,9	professioni estranee alla formazione <i>di cui cuoco pizzaiolo o cameriere operaio generico commesso operaio metallurgico</i>
Insgesamt	336	100,0	Totale
Grafik, Druck und Medien – Grafica e web developer			
Mediengestalter	13	24,5	consulente/tecnico multimediale
Technischer Zeichner und Drucker	5	9,5	disegnatore edile
Sekretariatspersonal	11	20,8	personale di segreteria
Ausbildungsfremde Berufe <i>davon Koch oder Kellner</i>	24 4	45,3 7,5	professioni estranee alla formazione <i>di cui cuoco o cameriere</i>
Insgesamt	53	100,0	Totale
Berufsgrundstufe Handwerk – Orientamento al lavoro nell'artigianato			
Als Lehrling beschäftigt	29	74,4	occupato come apprendista
Nicht als Lehrling beschäftigt	10	25,6	non occupato come apprendista
Insgesamt	39	100,0	Totale

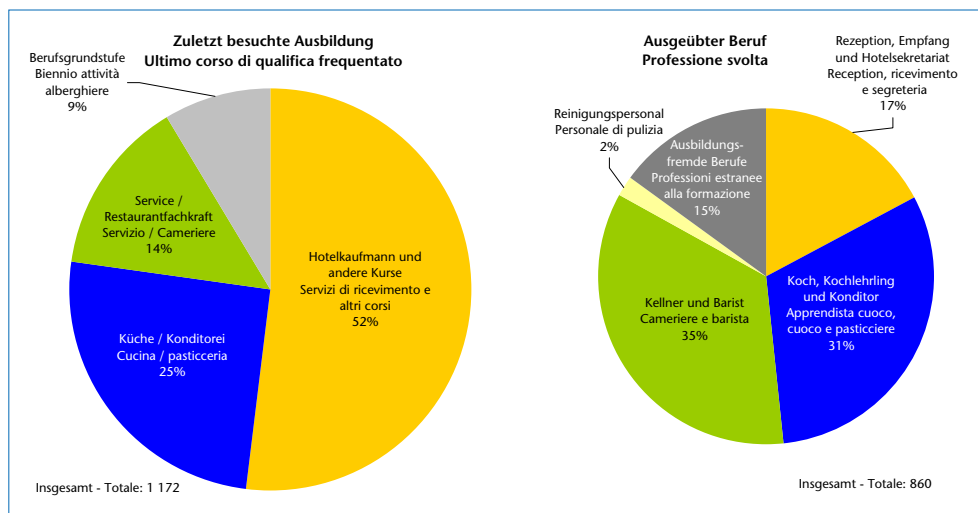
Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler
Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione
provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro



15-18-jährige Abgänger einer Berufsfachschule im Bereich Hotellerie und Gastronomie nach ausgeübten Beruf - 2005-2011

Giovani tra 15 e 18 anni usciti da un corso di qualifica professionale nel settore turismo e alberghiero per professione svolta - 2005-2011



Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro

Haus, Land- und Forstwirtschaft

Von den insgesamt 487 Abgängern und Abgängerinnen einer Fachschule im Bereich Haus-, Land- und Forstwirtschaft weisen nur etwas mehr als die Hälfte eine (unselbständige) Arbeitserfahrung von mindestens sechs Monaten auf. Viele weisen wohl auch deshalb keine Erfahrung auf, weil sie oft im elterlichen Betrieb als mitarbeitende Familienmitglieder tätig sind und als solche in der Arbeitnehmerstatistik nicht aufscheinen.

Nur jeder vierte übt einen Beruf in der Landwirtschaft aus. Ein weit größerer Teil arbeitet in einem ausbildungsfremden Beruf, zumeist als Kellner, Verkäufer, Liftwart oder allgemeiner Hilfsarbeiter im Baugewerbe.

Handel und Dienstleistungen

Die typischen Berufe der Abgänger und Abgängerinnen einer Berufsfachschule im Bereich Handel und Dienstleistungen sind die des Büroangestellten und des Verkäufers. Beide Berufsbilder erreichen zusammen knapp zwei Drittel. Das restliche Drittel ist in anderen Sektoren tätig und dies hauptsächlich als Kellner, Barist und Tagelöhner.

Grundausbildungen im Sozialbereich

Eine bestimmte Kohärenz zeigt sich auch bei den Abgängern und Abgängerinnen der Grundausbildungen im Sozialbereich. Sie üben konform mit der absolvierten Ausbildung die Berufe Pflegerhelfer und Sozialbetreuer aus. Auch unter ihnen ist jedoch ein Drittel in Berufen tätig, welche mit der gewählten Ausbildung in keinem Zusammenhang stehen.

Settore agrario

Di 487 giovani che hanno frequentato una scuola professionale nel settore della silvicoltura, agricoltura ed economia domestica solo poco più della metà presenta un'esperienza lavorativa (dipendente) di almeno sei mesi. Risulta però che molti non abbiano maturato nessuna esperienza, poiché spesso lavorano nell'azienda di famiglia come collaboratori familiari e come tali non rientrano nella statistica dei lavoratori dipendenti.

Solo uno su quattro esercita una professione in agricoltura. Una percentuale di gran lunga maggiore lavora in una professione estranea al settore, per lo più come cameriere, commesso, addetto agli impianti di risalita o come operaio generico nell'edilizia.

Commercio e servizi

Le tipiche professioni di coloro che sono usciti da un corso di qualifica professionale nel settore del commercio e dei servizi sono quelle di impiegati d'ufficio e di commessi. Entrambe le professioni raggiungono insieme quasi due terzi del totale. Il terzo rimanente lavora presso altri settori, principalmente come cameriere, barista o giornaliero agricolo.

Formazione di base nel socio sanitario

Una certa coerenza si evidenzia anche tra coloro che hanno assolto attività formative di base nel settore socio sanitario. Esercitano conformemente alla formazione svolta le professioni di operatore sanitario e operatore socio-assistenziale. Anche tra essi un terzo circa svolge professioni estranee alla formazione assoluta.

15- bis 18-jährige Abgänger einer Berufsfachschule nach Bereich – 2005-2011
Giovani tra 15 e 18 anni usciti di un corso di qualifica professionale per settore – 2005-2011
 nach ausgeübten Berufen – per professione svolta

Ausgeübter Beruf	N	%	professione svolta
Hotellerie und Gastronomie – Turismo e alberghiero			
Kellner / Kellnerin und Barist / Baristin	297	34,8	cameriere / cameriera e barista
Koch / Köchin, Kochlehrling und Konditor / Konditorin	267	31,3	cuoco / cuoca, apprendista cuoco / cuoca e pasticciere
Rezeption, Empfang und Hotelsekretariat	146	17,1	reception, ricevimento e segreteria
Reinigungspersonal und Hilfskräfte	17	2,0	personale di pulizia e ausiliare
Ausbildungsfremde Berufe	127	14,9	professioni estranee alla formazione
davon Verkäufer / Verkäuferin	33	3,9	di cui commesso / commessa
Tagelöhner	20	2,3	giornaliero agricolo
Insgesamt	854	100,0	Totale
Haus, Land- und Forstwirtschaft – Settore agrario			
Hilfskräfte und Tagelöhner	31	12,7	giornaliero agricolo
Landwirte, Land- und Forstarbeiter	20	8,2	agricoltori e lavoratori agricoli, forestali
Molkereifachmannlehrling	10	4,1	apprendista casaro
Ausbildungsfremde Berufe	184	75,1	professioni estranee alla formazione
davon Küchengehilfe und Kellner / Kellnerin	36	14,7	di cui aiuto cucina e cameriere/a
Verkäufer / Verkäuferin	17	6,9	commesso / commessa
Hilfskräfte	21	8,6	personale non qualificato
allgemeine Hilfskräfte	18	7,3	altro personale non qualificato
Liftwart	10	4,1	agente di impianti a fune
Insgesamt	245	100,0	Totale
Handel und Dienstleistungen – Commercio e servizi			
Büroangestellte	69	26,8	impiegati d'ufficio
Verkäufer / Verkäuferin	95	37,0	commesso / commessa
Ausbildungsfremde Berufe	93	36,2	professioni estranee alla formazione
davon Kellner / Kellnerin oder Barist	30	11,7	di cui cameriere / cameriera o barista
Tagelöhner oder Hilfsarbeiter	12	4,7	giornaliero agricolo
Insgesamt	257	100,0	Totale
Grundausbildungen im Sozialbereich – Formazione di base nel socio sanitario			
Pflegehelfer / Pflegehelferin	29	50,9	operatore/trice sanitario professionale
Sozialbetreuer / Sozialbetreuerin	9	15,8	operatore/trice socio-assistenziale
Ausbildungsfremde Berufe	19	33,3	professioni estranee alla formazione
davon Reinigungskraft / Putzfrau	4	7,0	di cui adetto / adetta alle pulizie
Kellner / Kellnerin	3	5,3	cameriere / cameriera
Verkäufer / Verkäuferin	3	5,3	commesso / commessa
Obstsortierer / Obstsortiererin	3	5,3	cernitrici di frutta
Insgesamt	57	100,0	Totale

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro

Zusammenfassende Bemerkungen

Insgesamt sind also rund drei von vier jugendlichen Abgängern einer Berufsfachschule in einem Beruf tätig, welcher stimmig zu ihrer beruflichen Ausbildung ist, wobei es zum Teil deutliche Unterschiede zwischen den einzelnen Berufsfachschulen gibt.

Andersherum gibt es Berufe, welche nur von bestimmten Abgängern und Abgängerinnen gewählt werden und Berufe, welche von Abgängern verschiedensten Berufsfachschulen ausgeübt werden. Erstere sind hauptsächlich im Handwerk anzutreffen, wo einige Berufsbilder einer derartigen Spezialisierung bedürfen, dass sie nur mit einer entsprechenden Befähigung (u.a. dem Abschluss einer dafür vorgesehenen Berufsausbildung) ausgeübt werden können.

Riepilogo

Complessivamente quindi tre giovani su quattro usciti da un corso di qualifica professionale esercitano un lavoro in linea con la formazione professionale svolta, sebbene vi siano in parte evidenti differenze tra i singoli corsi di qualifica professionale.

Dall'altra parte ci sono professioni scelte solo da determinati giovani con una specifica formazione e professioni esercitate da giovani usciti dai più disparati corsi di qualifica professionale. I primi si riscontrano soprattutto nell'artigianato, dove alcune figure professionali richiedono un livello di specializzazione tale da poter essere raggiunto solo con la relativa qualifica (per esempio dopo aver frequentato con successo il corso di qualifica professionale apposito).



Nur gering stimmig ist die Verbindung zwischen zuletzt besuchter Ausbildung und ausgeübtem Beruf im Bereich Verwaltung, Handel und Dienstleistungen. In diesen Bereichen gibt es eine Vielzahl von unterschiedlichsten Berufsbildern, welche vom Büroangestellten bis zum Verkäufer reichen. Dies erklärt unter anderem weshalb dieser Bereich – zusammen mit dem Gastgewerbe – die meisten Abgänger anderer Berufsfachschulen aufnimmt.

Autor: Walter Niedermair

Anmerkung:

Diese Untersuchung wurde durch den Abgleich von Einzeldaten aus der Datenbank des Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung über die in Südtirol abgeschlossenen Arbeitsverträge mit Einzeldaten aus dem Südtiroler Schulinformationssystem ermöglicht.

Gegenstand der Untersuchung waren die Ausbildungen welche die Berufsfachschulen der deutschen und ladinischen, der italienischen und der land-, forst- und hauswirtschaftlichen Berufsbildung anbieten. Nicht jede Berufsfachschule bietet in jedem Bereich eine Ausbildung an. Grundsätzlich dauert die Ausbildung bei einer Berufsfachschule 3 oder 4 Jahre. Der Bereich Hotellerie und Gastronomie beinhaltet auch die Landeshotelfachschulen, welche eine Dauer von 5 Jahren haben.

Als Abgänger einer Berufsfachschule im Sinne dieser Untersuchung wurde jeder Jugendliche angesehen, der in den darauffolgenden Schuljahren nicht mehr als eingeschrieben aufschien, wobei hier jede Art der Einschreibung, welche im Schulinformationssystem vorhanden ist berücksichtigt wurde. Der Abgänger muss den besuchten Kurs nicht unbedingt positiv abgeschlossen haben. Zudem wurden nur Jugendlichen betrachtet, welche zu Kursbeginn zwischen 15 und 18 Jahren waren und somit noch die Bildungspflicht zu erfüllen hatten.

Als ausgeübter Beruf wurde jener herangezogen, welcher nach dem zuletzt besuchten Kurs und nach sechs Monaten gesammelter Arbeitserfahrung ausgeübt wurde.

In dieser Untersuchung wurden jene Berufe als kohärent betrachtet, welche in irgendeiner Verbindung mit der zuletzt besuchten Vollzeitausbildung stehen oder eine genügend große Ähnlichkeit damit aufweisen.

Vale solo in parte il collegamento tra l'ultimo corso di formazione frequentato e la professione esercitata nei settori amministrativo, commerciale e dei servizi. In questi settori esistono diverse figure professionali, che spaziano dall'impiegato di ufficio fino al commesso. Ciò spiega tra l'altro il motivo per cui questo settore – insieme al settore alberghiero – assorba la maggior parte dei giovani che abbiano frequentato altri corsi di qualifica professionale.

Autore: Walter Niedermair

Nota:

Questa analisi è stata possibile grazie all'incrocio dei dati individuali della banca dati dell'Ufficio Osservazione mercato del lavoro, sui contratti di lavoro che sono stipulati in provincia di Bolzano, con i dati individuali del sistema informativo scolastico delle scuole della provincia di Bolzano.

Oggetto dell'analisi sono state le attività formative offerte dai corsi di qualifica professionale delle scuole professionali tedesca-ladina e italiana nonché della formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica. Non ogni scuola professionale offre un percorso formativo in ogni settore. In linea generale la formazione presso una scuola professionale dura 3 o 4 anni. Nel settore alberghiero e della ristorazione esistono anche scuole professionali della durata di 5 anni.

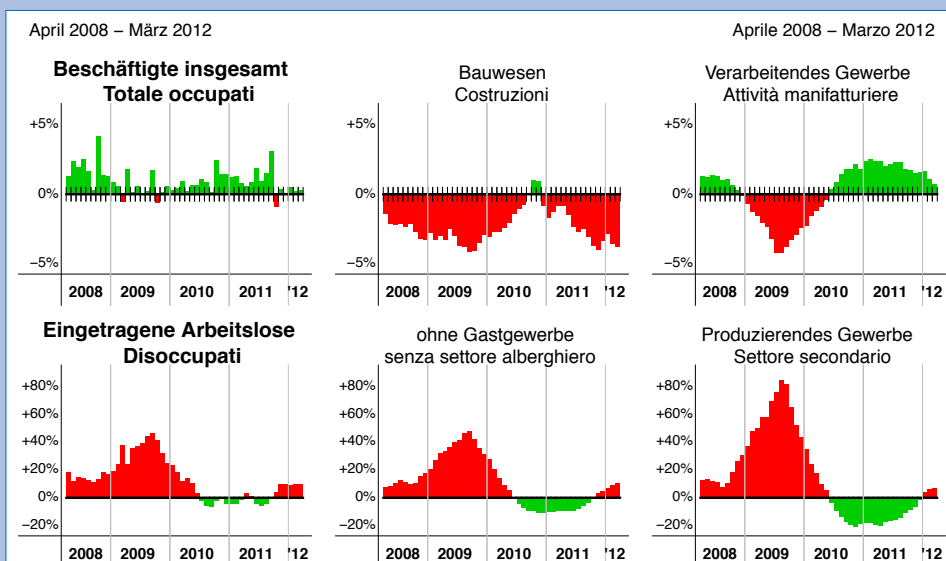
Per giovani usciti da una scuola professionale ai sensi della presente analisi si intendono i giovani che negli anni scolastici successivi non erano più iscritti, sebbene qui si sia tenuto in considerazione qualsiasi tipo di iscrizione prevista nel sistema informativo scolastico. Il giovane non deve necessariamente avere concluso positivamente il corso. Inoltre sono stati considerati solo i giovani che all'inizio del corso avevano tra 15 e 18 anni e che quindi non avevano ancora assolto l'obbligo formativo.

Per professione esercitata si intendono le professioni svolte dopo l'ultimo corso frequentato e dopo sei mesi di esperienza lavorativa.

Ai fini della presente indagine sono state considerate coerenti le professioni che sono in qualche modo collegate con la formazione a tempo pieno assolta oppure che presentano un'elevata similitudine con essa.

Unselbständig Beschäftigte Occupati dipendenti				
	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Beschäftigte insgesamt	99 370	90 314	189 685	Totale occupati
Veränderung zum Vorjahr	-569 -0,6%	+612 +0,7%	+43 +0,0%	Variatione rispetto anno prec.
Staatsbürgerschaft				
Italien	86 440	78 365	164 805	Cittadinanza
EU15	1 669	1 695	3 363	Italiana
Neue EU-Länder	3 468	4 575	8 043	UE15
Andere Länder	7 793	5 680	13 473	Nuovi paesi comunitari
Wirtschaftssektor				
Landwirtschaft	2 878	1 787	4 665	Altri paesi
Verarbeitendes Gewerbe	24 286	6 222	30 508	Settore economico
Bauwesen	14 286	1 244	15 530	Agricoltura
Handel	14 575	13 588	28 163	Attività manifatturiere
Hotel und Restaurants	8 435	10 808	19 244	Costruzioni
Öffentlicher Sektor	17 303	37 327	54 630	Commercio
davon private Unternehmen	1 385	4 768	6 153	Alberghi e ristorazione
Andere Dienstleistungen	17 607	19 339	36 946	Settore pubblico
				di cui imprese private
				Altri servizi

Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr, für einige ausgewählte Gruppen
Variatione percentuale rispetto anno precedente, per alcuni aggregati



Arbeitslose Disoccupati				
	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Arbeitslose insgesamt	4 664	6 034	10 698	Totale disoccupati
Veränderung zum Vorjahr	+429 +10,1%	+546 +10,0%	+976 +10,0%	Variatione rispetto anno prec.
Zugänge im Monat	842	519	1.361	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	1618	2290	3908	Cessazioni durante il mese
Eintragungsdauer				
<3 Monate	2 420	3 382	5 802	Durata d'iscrizione
3-12 Monate	1 152	1 660	2 813	<3 mesi
1 Jahr oder länger	1 091	992	2 083	3-12 mesi
Davon				
Behinderte Pers. (G. 68/1999)	365	228	593	1 anno o più
In der Mobilitätsliste	1 169	877	2 046	Di cui
Veränderung zum Vorjahr	-41	-46	-87	Persone disabili (L. 68/1999)
				Iscritti nelle liste di mobilità
				Variatione rispetto anno prec.

Arbeitsmarkt aktuell:
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,
Nr. 7/1990
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Helmuth Sinn
Druck: Athesia Druck GmbH

Mercato del lavoro flash:
registrato al tribunale di Bolzano,
n. 7/1990
direttore responsabile:
Dr. Helmuth Sinn
Stampa: Athesia Druck srl